

Zamir: South of the Border

a sizzling concert of music
from Latin America



Thursday, June 4, 2015
Temple Emanuel, Newton, MA

Joshua R. Jacobson, Artistic Director
honoring Cantor Elias Rosenberg



1320 Centre Street, Suite 306
Newton, MA 02459
www.zamir.org • manager@zamir.org

Zamir:

South of the Border

a sizzling concert of music
from Latin America



Thursday, June 4, 2015

Temple Emanuel, Newton, MA

Joshua R. Jacobson, Artistic Director
honoring Cantor Elias Rosenberg

Cantor Elias Rosenberg



Born into a musical family in Buenos Aires, Argentina, Elias Rosenberg began studies in 1991 at Seminario Rabínico Latinoamericano and obtained the degree of Hazzan and Singing Professor in 1994. In addition to his vocal training, he studied music theory and harmony and completed a five-year program in Pathology, Audiology and Speech Therapy at the University of Buenos Aires.

A concert and wedding performer in the Buenos Aires area, Cantor Rosenberg won the vocal contest: "Argentina Sings for Israel," organized by the Israeli Embassy of Argentina in 1998. He served as cantor in Buenos Aires and, after he moved to the US, was cantor at Temple Emeth in

Chestnut Hill. He is currently the cantor of Temple Emanuel in Newton, the largest Conservative synagogue in New England.

In addition to his cantorial duties at Temple Emanuel, Cantor Rosenberg performs regularly with the Bostonian Opera and Concert Ensemble and the Zamir Chorale of Boston. He serves as the New England Region Chair for the Cantors Assembly, is the immediate past president of the New England Board of Cantors and has served on the faculty of the Cantor-Educator program at Hebrew College as a cantorial coach.

Zamir: South of the Border

a sizzling concert of music from Latin America

Prelude

The Zamir Chorale of Boston

Yah Ribon Alam (God, Master of the Universe)

Music: Jeremiah Klarman/Lyrics: Israel Najara

Premiere performance

Cantor Elias Rosemberg, Devin Lawrence, and Cantor Louise Treitman, soloists

Mata del Anima Sola (Tree of the Lonely Soul)

Music: Antonio Estevez (Venezuela)/Lyrics: Alberto Torrealba

Cantor Elias Rosemberg, soloist

Tucan Trio

Program to be announced from the stage

Muié Rendêra (Lacemaker Woman)

Music: Pinto Fonseca (Brazil)/Lyrics are traditional

Tucan Trio with The Zamir Chorale of Boston

Santo (from *Misa Criolla*) (Holy)

Music: Ariel Ramirez (Argentina)/Lyrics from Isaiah

Kevin Martin and Elijah Botkin, soloists

Venezuela

Music: Moshe Wilenski (Israel)/Lyrics: Dan Almagor

Richard Lustig, soloist

Ha-gitarist (The Guitarist)

Music trad. Brazilian/Lyrics by Ehud Manor

Adon Olam (Lord of the Universe)

Carlos Slivskin (Argentina)/Lyrics: Solomon Ibn Gabirol

Cantor Elias Rosemberg, soloist

Intermission

Cantor Elias Rosemberg

Los Pajaros Perdidos (The Lost Birds)

Music: Astor Piazzolla (Argentina)/Lyrics: Mario Trejo

The Zamir Chorale of Boston with Tucan Trio

Alfonsina

Music: Ariel Ramirez (Argentina)/Lyrics: Felix Luna (Hebrew: Ehud Manor)

The Zamir Chorale of Boston

Salmo 150 (Psalm 150)

Music: Ernani Aguiar (Brazil)/Lyrics from the Psalms

Andrew Mattfeld, Assistant Conductor

Kashe La'avod (Work is Hard)

Music: Antônio Pecci Filho (a.k.a. Toquinho) (Brazil)

Lyrics: Vincius de Moraes (Hebrew: Ehud Manor)

Cancion con todos (Song with All)

Music: Cesar Isella (Argentina) Arranged: Ruben Fernandez Otero

Lyrics: Armando Tejada Gómez/Ehud Manor

Notes from the Artistic Director

Cantor Elias Rosemberg enchants us with his beautiful voice, his megawatt smile, his devotion to Judaism, his passion for prayer. Elias has done so much to enrich Jewish cultural life in Newton and beyond with a wide variety of concerts, but most especially exposing us to the beautiful music of Argentina.

Zamir has been fortunate to have Elias as a musical partner. He has soloed with us in many venues, from Temple Emanuel to Emmanuel Church and beyond. He has kept alive the wonderful tradition of “Hanukah Happens” concerts.

Preparing tonight’s tribute program has been a labor of love, and has opened us up to a new and diverse and interesting repertoire. We have commissioned a new work in Elias’s honor from Jeremiah Klarman, a young composer, a member of Temple Emanuel, who is a noteworthy musical collaborator with Cantor Rosemberg.

But our main focus in the concert is on the music of South America, and specifically the music of Elias’s native Argentina. Amir Milstein and the Tucan Trio have introduced us to a fascinating blend of South American and Israeli styles. Many of these songs mesh popular Latin rhythms and melodies with Hebrew lyrics. There are three settings of sacred texts by Argentinian composers. We reprise a satirical Hebrew cabaret song about young Israelis seeking adventure in Venezuela. And we have included as a bonus two classic choral works by Argentinian composers—they’re not specifically Jewish, but they’re great fun! Olé!

—Joshua R. Jacobson

Guest Musicians

Tucan Trio

(Hagai Rehaviah – guitar; Amir Milstein – flute; Joca Perpignan – percussion and vocals), founded in Tel Aviv in 1998, brings together three Israeli musicians from different musical backgrounds, who share a common interest and passion for Brazilian music. The trio, consisting of flute, guitar and percussion, present a diverse repertoire of Brazilian music, as well as original compositions, influenced by Mediterranean, Jazz and Latin music. The artistic background of Tucan members, blending Israeli and Brazilian elements with Mediterranean and jazz influences, creates a unique sound, rich in melodic, harmonic and rhythmic textures.

Tucan Trio members have performed in numerous festivals and concert venues around the world and have collaborated with world renown artists, such as legendary Brazilian mandolin virtuoso, Armandinho Macedo, Cuban percussionist Yoel Gonzalez, singers Idan Raichel, Matti Caspi, Shlomo Gronich, and many others.

Brazilian born percussionist **Joca Perpignan** has become a leading figure in the Latin-percussion scene in Israel and abroad and has collaborated, recorded and performed with many Israeli and world renown artists such as Matti Caspi, Arik Einstein, Yoni Rechter, Paquito de Rivera, and The Mendez Brothers, to name a few. Joca is a graduate of “Berklee College of Music” in Boston, and is currently a music educator as well as a touring artist and a member of the Idan Raichel Project. His original compositions are featured in his solo albums “Entreventos” and “Manso Balanço” Joca is working these days on a new album featuring him and Grammy Award winning pianist and composer Alon Yavnai.

Flutist **Amir Milstein** studied at the Jerusalem Academy of Music (B.M) and the New England Conservatory (M.M.) where he currently teaches. Amir established his career in the world music scene founding world renown Bustan Abraham ensemble. His flute playing is featured in over fifty albums and his musical collaborations include numerous works with internationally acclaimed musicians such as: Zakir Hussain, Tito Puente, Hariprasad Chaurasia, Matti Caspi, Armandinho Macedo, Omar Farouk Tekbilek, Simon Shaheen, Mikhails Nikoloudis, and Ross Daly, among others. Amir’s compositions include works for ensembles, dance groups and film scores. As an educator Amir Currently teaches at the New England Conservatory and Northeastern University in Boston, and presents clinics and musical workshops in schools and universities around the world.

Guitarist **Hagai Rehaviah** graduated Rimon College of Music and the Rubin Academy in Jerusalem, Israel and continued his studies in Rio de Janeiro, Brazil. Hagai is one of the leading guitarists in Brazilian style and is often invited to perform with renown artists such as Brazilian singers Jane Duboc, Edu Lobo, Mausha, the Israeli Philharmonic Orchestra, as well as Israeli singers Matti Caspi, Ori Harpaz, and Leah Shabbat, among many others. Hagai’s compositions are featured in numerous albums, including his solo album called “Bebe”. He also published several books for guitar.

Jeremiah Klarman

Jeremiah Klarman is gaining national recognition as a rising young composer of his generation. In June 2010, The Boston Pops performed his Symphony in C on his second appearance on NPR’s radio show, “From The Top.” Klarman also won the 2010 First Generation to Generation Award; a program designed for talented high school students who demonstrate promise in creating melodies that show sensitivity to the setting of Jewish liturgical text.

Klarman’s works have been performed by The Boston Modern Orchestra Project, The Landmark Symphony, The Longwood Symphony, and New England Conservatory (NEC) Youth Orchestras with conductors Gil Rose, the late Charles Ansbacher, Jonathan McPhee, and Benjamin Zander. Klarman won the 2007 American Society of Composers, Authors, and Publishers (ASCAP) Foundation/Morton Gould Young Composer Award for his orchestral piece Dance Suite, as well as the ASCAP Honorable Mention in 2009 for his orchestral piece Festive Dance. He also won the Senior Division of the Massachusetts State Composition Competition Music Teachers National Association (MTNA).

The Zamir Chorale of Boston

Staff

Joshua R. Jacobson, Artistic Director
Barbara Gaffin, Managing Director
Lawrence E. Sandberg, Concert Manager
and Merchandise Manager
Edwin Swanborn, Accompanist
Amy Lieberman, Principal Guest Conductor
Devin Lawrence, Assistant to the Conductor
Andrew Mattfeld, Conducting Intern
Judy Pike, President
Elana Rome, Vice President
Michael Kronenberg, Librarian

Board of Directors

Joshua Jacobson, President
Robert Snyder, Chairman
Peter Finn, Clerk
Gilbert Schiffer, Treasurer
Daniel Bauman
Richard Blocker
Frumie Burns
Bruce Creditor
Kenneth Davis
Bruce Donoff
Judith Pike, ex officio
Elana Rome, ex officio
Lawrence Sandberg

Sopranos

Betty Bauman* • Joyce Bohnen • Sharon Goldstein • Naomi Gurt Lind
Maayan Harel • Marilyn J. Jaye • Anne Levy • Sarah Perron • Elana Rome
Susan Rubin • Sharon Shore • Julie Smily • Louise Treitman • Deborah West

Altos

Sarah Boling • Johanna Ehrmann* • Alison Fields • Deborah Melkin
Rachel Miller • Judy Pike • Jill Sandberg • Nancy Sargon-Zarsky
Rachel Seliber • Gail Terman • Phyllis Werlin

Tenors

David Burns • Steven Ebstein* • Gabriel Goldman • Suzanne Goldman
Kevin Martin • Andrew Mattfeld* • Leila Joy Rosenthal • Lawrence E. Sandberg
Gilbert Schiffer • Dan Seltzer • Yishai Sered • Andrew Stichter

Basses

Elijah Botkin* • Peter Bronk • Abba Caspi • Phil Goldman • Michael Krause-Grosman
Michael Kronenberg • Devin Lawrence* • Richard Lustig • Peter Squires
Mark Stepler • Kyler Taustin • Michael Victor • Jordan Lee Wagner • Robert Wright

*Section Leaders

Jeremiah Klarman, piano
Taki Masuko, percussion
Bruce Creditor, clarinet
John Shiu, bass

Tucan Trio

Amir Milstein, flute
Hagai Rehavia, guitar
Joca Perpignan, percussion and vocals

Music With a Mission

Founded in 1969, the Zamir Chorale of Boston's mission is to serve as "a musical and educational organization dedicated to raising awareness of the breadth and beauty of Jewish culture through performances, recordings, symposia, publications, and musical commissions." Led by Founder and Artistic Director Joshua Jacobson, the Chorale comprises experienced volunteer singers who perform music spanning thousands of years, four continents, and a variety of styles, both classical and popular. Zamir's repertoire includes Jewish liturgical pieces, major classical works, music of the Holocaust, newly commissioned compositions, and Israeli, Yiddish, and Ladino folksongs. Zamir's music is enjoyed by people of all ages, religions and races. Concerts can be designed to meet special requirements and always provide an educational component.

In addition to enjoying a devoted following in the Greater Boston area, Zamir has achieved a far-reaching reputation through its 19 recordings and frequent tours throughout the United States, as well as in Israel and Europe. The documentary film, *Zamir: Jewish Voices Return to Poland*, has been shown across the country on public television stations. In January 2006, Zamir was invited to perform at the United Nations General Assembly for the first International Day to Commemorate Victims of the Holocaust. Zamir was honored to represent the United States at the first Louis Lewandowski Festival in Berlin, Germany, in 2011 and again in 2014.

An important component of Zamir's mission is to develop future leaders in Jewish choral music. Graduates of the program have gone on to conduct choirs of their own in Boston and beyond. Zamir also mentors other Jewish community choruses through joint rehearsals and performances.

The Zamir Chorale of Boston, Choir-in-residence at Hebrew College, is funded in part by the Massachusetts Cultural Council and by Combined Jewish Philanthropies. Zamir is a member of the Greater Boston Choral Consortium, a cooperative association of diverse choral groups in Boston and the surrounding areas, and the Newton Cultural Alliance.



Zamir: South of the Border Sponsors

Ruth and Jon Tepper, Co-chairs

Conductor's Circle (Host Committee) \$10,000+
Anonymous

Shir Chadash Circle (Host Committee) \$3600+
Phyllis and Michael z"l Hammer Fund
Robert* and Myra Snyder

Benefactor (Host Committee) \$1000-\$3599
Joyce and Michael Bohnen
Consulate General of Israel
Nancy and Peter* Finn
Renee and Steven Finn
Michael and Linda Frieze
Joshua* and Ronda Garber Jacobson
Jake and Linda Kriger
James and Loren Rosenzweig
Jill and Lawrence E.* Sandberg
Jill and Gilbert* Schiffer
Ruth and Jon Tepper
The Wolk Family and the Cross Country Group

Patron (Host Committee) \$360-\$999
Sherri Ades and Kenneth R. Falchuk
Joanne Linowes Alinsky
Anonymous
Susan Ansin
Hillery and Daniel* Bauman
David and Frumie* Burns
Louise G. Citron
CJP
Yael Miller and Stuart Cole
Susan and Bruce* Creditor
Cindy and Harvey Creem
Lloyd David
The Harold and Evelyn R. Davis
Memorial Foundation
Mady and Bruce* Donoff
Hazzan Steven and Myrna Dress
Robert and Rena Gray Fein
Harvey and Brenda Freishtat
Doug Cahn and Barbara Gaffin
Lillian Garber
Carole and Barrie Greiff
Sherry and Ned Holstein

Independent Jewish Community
Susan and Frederic Jacobs
Cantor Marcie and Jeffrey Jonas
Robin and Jay Kroopnick
Amy Klein and Brian Lefsky
Eliot Sagan and Audrey Mahler
Susan and David Rosenbaum
Miriam Rosenblatt
Jinny Sagoran and Jeremy Schmahmann
Susan Dechter and Zvi Sesling
Martin and Betsy Solomon
Robert and Leslie Bornstein Stacks
Suzanne Hanser and Alan Teperow
Rick and Sandy Thau
Cantor Stephen Thompson
Allan Toledano and Roz Garber Toledano
Cantor Louise and Richard Treitman
Serene and Michael Victor
Susan Chadick and Robert Weiss
Dale and Arnie Zaff
Bev and Frank Zweiman

Donor \$180-\$359

Joel R. Davidson
Sheila Decter
Richard and Sharlene Finkel
Marcia and Alan Leifer
Esther and Lewis Muhlfelder
Sue Carp Nesson, Dan, and Emma Nesson
Judith Pike*
Barbara and Bill Poplack
Temple Beth Zion

Friend \$54-\$179

Leslie Weiner Alger
Ilene Fruman Beckman and David Beckman
Susan and Barry Bergman
Beatrice Carp
Cantor Luis Cattan
Toby and Barry Farman
Elyse and Sandy Friedman
Lesley Garber Mathews and Bob Glidden
Cantorial Soloist Susan Glickman
Myra Goggins—in memory of Fitz Squires
Susan and Bruce Gold
Marion and Larry Green

Jonathan and Lynne Greer
Lynne Heller
Marilyn and Paul Kalis
David Kanter
Shoshana and Harry Katz
Sheila and Hy Kempler
Brenda and Marvin Kraus
Hanoch and Aviva Lev-Ari
Cynthia Levitt
Cantor Brian Mayer
Judith Mir
Myrna and Arnold Offen
Jane and Mark Ostrowsky
Ruthie and Dan Pernick
Leila Joy Rosenthal
Syrille and Paul Rosman
Penny Scharfman

The Zamir Chorale of Boston thanks all those who have generously contributed to the success of our 2014-2015 season.

Conductor's Circle \$10,000+
Anonymous

Shir Chadash Circle \$3600-\$9999
Consulate General of the Federal Republic
of Germany
Phyllis and Michael z"l Hammer Fund
Robert and Myra Snyder

Benefactor \$1000-\$3599

Jayne and Harvey Beker
Ellen and Rick* Blocker
Joyce and Michael Bohnen
David and Frumie* Burns
Lois and Mickey Cail
CJP
Consulate General of Israel
Madelyn and Bruce* Donoff
Nancy and Peter* Finn
Renee and Steven Finn
Michael and Linda Frieze
James Gould
Joshua* and Ronda Garber Jacobson

R.K. "Shelley" Schwartz
Rachel and Mark Seliber
Velda Shaby
Rosita and Zvi Shtifter
Stanhope Garage
Bernice Thaler
Liz Strzetelski and Ken Waldman
Selma Waldstein
Judith Weiskopf
Sheri Olans and Robert Wright

*member, Zamir Board of Directors, 2014-15

Gifts and pledges received as of May 13, 2015. We regret any errors or omissions. Please notify us so that we can correct our database and honor your contribution.

Joe and Kathy Kohler
Jake and Linda Kriger
Leila Joy Rosenthal
James and Loren Rosenzweig
Jill and Larry* Sandberg
Jill and Gilbert* Schiffer
Ruth and Jon Tepper
Sidney and Deanna Wolk

Patron \$500-\$999

Anonymous
Susan Ansin
Hillery and Daniel* Bauman
Chester and Diane Black
Joel Caplan
Susan and Bruce* Creditor
Cantor Steven and Myrna Dress
Robert and Rena Gray Fein
Lillian Garber
Independent Jewish Community
Susan and Frederic Jacobs
Eleanor Jacobson
Gary and Susan Jacobson

David Moeser Trust
Judy Pike*
Jane Rabb
Benjamin and Stephanie Samuels
Susan Dechter and Zvi Sesling
Robert and Leslie Bornstein Stacks
Cantor Jodi and Cantor Roy Sufrin
Suzanne Hanser and Alan Teperow
Cantor Louise and Richard Treitman
Serene and Michael Victor
Susan Chadick and Robert Weiss
Dale and Arnold Zaff

Donor \$180-\$499

Susan and Aron Ain
Donald Cashman
Louise G. Citron
Yael Miller and Stuart Cole
Linda and Teo Dagi
Lloyd David
Joel R. Davidson
The Harold and Evelyn R. Davis Memorial
Foundation
Sheila Decter
Paul and Nancy Dembling
Sara and Bob Dickman
David Feltman
Robert Fields
Richard and Sharlene Finkel
Roy Gould and Leora Fishman
Gordon and Barbara Freed
Harvey and Brenda Freishtat
Zelda and Elkan Gamzu
Suzan Goldstein and Stephen Garber
Roy Barr and Lisa Goldberg
Rosalind Gray
Carole and Barrie Greiff
Sheri and Eli Gurock
Rabbi Jules and Shayna Harlow
David Harris
Joni Blum and Danny Hassenfeld
Sherry and Ned Holstein
Cantor Marcie and Jeffrey Jonas
David Kanter
Sally and Herb Kepnes
Robin and Jay Kroopnick
Nan and Andrew Langowitz
Lenny Gordon and Laurie Lefkowitz
Amy Klein and Brian Lefsky

Marcia and Alan Leifer
Jeffrey and Shawna Levine
Cantor Riki Lippitz
Eliot Sagan and Audrey Mahler
Anne and David Martin
Esther and Lewis Muhlfelder
Sue and Dan Nesson
Bruce and Joyce Pastor
Ruthie and Dan Pernick
Edward and Janet Polansky
Barbara and Bill Poplack
Deborah and Caesar Raboy
Nancy and Scott Richmond
Shuli and Avi Rockoff
Cynthia Shulak and Dan Rome
Susan and David Rosenbaum
Miriam Rosenblatt
Gerald Rosenthal
Ruth Langer and Jonathan Sarna
Rabbi Les Bronstein and
Cantor Benjie Ellen Schiller
Jinny Sagoran and Jeremy Schmahmann
Arthur Schneider
R.K. "Shelley" Schwartz
Helen Singer
Marcia Solkoff Eskin
Martin and Betsy Solomon
Andrew and Emma Stitcher
Rabbi Jeffrey Summit
Rick and Sandy Thau
Allan Toledo and Roz Garber Toledano
Sivya and Nahum Twersky
Anne and Moshe Waldoks
Robert Weiss
Susan Whitehead
Arnee R. and Walter A. Winshall
Sidney and Deanna Wolk
Bev and Frank Zweiman

Friend up to \$179

Leslie Weiner Alger
Eleanor Andler
Beverly Andreozzi
Haleh Armian
Sam Bahn
Cantor Elise Barber
Shelly Bazes Bard and Dov Bard
Ilene and David Beckman
Susan and Barry Bergman

Mark Biddelman
Herbert Birnbaum
Dianne and Michael Blau
Linda and David Blocker
Sally Bock
Aviva and Geoffrey Bock
Margie and Gil Brodsky
Freddie Brooks
Esta-Jean Cahn
Judith and Barry Caplan
Beatrice Carp
Cantor Luis Cattan
Andrew Celentano
Sum Chan
Jonathan and Judy Chiel
Elizabeth Dreben and Hillel Chiel
Rochelle and Reuven Cohn
Herbert and Ann Daitch
Joel R. Davidson
Alison and Kenneth Davis
Carole and David Decter
Allan Drachman
Jill and Steve Ebstein
Robert Ehrmann
Bruce and Nancy Ehrmann
Susan and Steven Eisen
David and Karen Farbman
Judith Bolton and Kenneth Fasman
Gene Fax
Shirley Fingerman
Richard and Sharlene Finkel
Sylvia and Philip Fishman
Roy Gould and Leora Fishman
Heather and Richard Forrest
Elyse and Sanford Friedman
Arlene Fruchter
Irene Gaffin
David and Judith Ganz
Jody Garber
Lesley Garber Mathews and Bob Glidden
Steven and Michelle Garfinkel
Nancy and Dennis Gilbert
James and Susan Glickman
Myra Goggins
Susan and Bruce Gold
Caroll Goldberg
Joyce Shapiro Gordon
Mark Gottesman
Marion and Larry Green
Jonathan and Lynne Greer

Robert and Elaine Grover
Elizabeth Grube
Cantor Peter Halpern
Maayan Harel
Lynne Heller
Shael Herman
Eva and Melvin Hoffman
Rose Hurwitz
Shirley and Charles Hurwitz
Sherry Israel
Claudia Marbach and Daniel Jackson
Jerry and Ruth Jacobs
Robin Kahn
David Kanter
Peter Squires and Linda Kasten
Shoshana and Harry Katz
Laurie Kay
Roxanne Kelber
Sheila and Hy Kempler
Joshua Kieval
Sandra and Burton Klein
Linda Koevary-Gissinger
Kol Rinah
Cheska and Jan Komissar
Judy and Les Kramer
Brenda and Marvin Kraus
Cantor Alan and Lisa Kritz
Jacki Kronenberg
Michael Kronenberg
Nan and Andrew Langowitz
Barbara Lapidus Brown and Larry Brown
Leon Janikian
Hanoch and Aviva Lev-Ari
Jeffrey and Shawna Levine
Sybil and Steven Levisohn
Cynthia Levitt
Mayer and Judy Levitt
Zhanna and Harvey Levy
Sara Lichtin Boyd and Roy Boyd
Kurt and Sue Linden
Debbie and Joel Litvin
Robertta and Ron Loberfeld
Naomi and Carl Lopkin
Milton Lown
Enid Lubarsky
Tom Schwarz and Sarah Luria
Richard and Mair Lustig
Makhela
William and Cynthia Marcus
Carol Marton

Takaaki Masuko
Cantor Brian Mayer
Scott and Joan Merlis
Abbott and Lois Miller
Harriet Miller
Judith Mir
Sheila and Lee Mondshein
Bonnie Orlin and Abe Morhaim
Deborah and Alan Nelson
Barbara Newman
Myrna and Arnold Offen
Deborah Platek and Martin Oppenheimer
Barbara and Daniel Palant
Brian Rosman and Rabbi Barbara Penzner
Judy Pinnolis
Elaine Pollack
Arlene Pressman
Valerie and Arthur Rabson
Sharon S. Regen-Wojnarowicz
Charna Reichel
Syrille and Paul Rosman
Richard Samuels
Charna and Peter Schakow
Penny Scharfman
Joni and Michael Schockett
Amy Schneider and Ed Sciore
Ethel and Lester Segal
Rachel and Mark Seliber
Debbie Seltzer Cohen
Velda Shaby
William and Jean Shaffer
Rena Shapiro
Linda and Ira Shoolman
Naomi and Richard Shore
Rosita and Zvi Shtifter
Don Simkin
Helen Singer
Marsha and Marc Slotnick
Francene and Scott Sokol
Herb and Judy Spivak
Stanhope Garage
Alexandra Statland
David and Carol Stollar
Temple Aliyah
Temple Beth Avodah
Bernice Thaler
Sharon and Bill Torodor
Murray Tuchman
Eliot Vogel
Liz Strzetelski and Ken Waldman

Rabbi Moshe Waldoks
Selma Waldstein
Seth and Carol Ward
Gail and Mark Weinberg
Sally and Jim Weiner
Judith Weiskopf
The Weiss Family
Phyllis and Martin Wilner
Barbara and Richard Wissoker
Sheri Olans and Robert Wright
Milt Yanofsky
Heather Fruen and Jeffrey Zacker
Barbara Zimmerman
Henry and Barbara Zoob

*member, Zamir Board of Directors, 2014–15

Special thanks to our in-kind donors:
Jeff Rosenberg, Bookkeeper
Jeffrey Levine, Accountant

Gifts and pledges received as of May 13, 2015.
We regret any errors or omissions. Please
notify us so that we can correct our database
and honor your contribution.

Congratulations Cantor Roseberg.
Your voice enriches us all!

Thank you Zamir for bringing so
much joy through song!

The Klarman family

In honor of the Zamir Chorale
of Boston and Cantor Elias
Rosemberg for their contributions
to sustaining Jewish culture.

Phyllis and Michael ^{z"l} Hammer Fund

Congratulations to the Zamir
Chorale of Boston for building
community through music.
Particular thanks to you,
Cantor Elias Rosemberg.
Spirituality is in every note you sing.

Myra and Robert Snyder

Keep up the great work,
which you have done for
so many years.
Best wishes for the future.

Sincerely, the Wolk Family

THE
CROSS COUNTRY GROUP.

Congratulations to Cantor
Elias Rosemberg and to the
Zamir Chorale of Boston for
enriching our lives with your
beautiful sounds!

Renee and Steven Finn

Our thanks to Zamir Chorale
for enriching our community.
And our congratulations to
Jeremiah for composing
“Yah Ribon.”

Linda and Michael Frieze

Elias—Mazel Tov, Felicitaciones
and Congratulations! We are so
happy you came North to sing
songs from South of the Border!
Today Rabbah, Muchas Gracias,
and Thank You to you and Zamir
Chorale for bringing beautiful
music to our community!

Ruth and Jonathan Tepper

CONGRATULATIONS,

ELIAS



THANK YOU FOR ALL THE BEAUTY
AND SPIRITUALITY
THAT YOU HAVE BROUGHT TO OUR COMMUNITY

כל הכבוד
קול הכבוד

BEST WISHES,
JOSH AND RONDA JACOBSON



Consulate General of Israel
to New England

הקונסוליה הישראלית לניו אינגלנד

*The Consulate General of Israel
to New England*

Is proud to sponsor

Zamir: South of the Border

Featuring the renowned Israeli ensemble

Tucan Trio

שלישיית טוקאן

Come celebrate the Israeli cultural mosaic

With Israel's leading musicians:

Amir Milstein, Hagai Rehaviva, Joca Perpignan

Elias,

Mazal Tov on receiving this well-deserved recognition from Zamir.

Together with Josh and the Chorale,

You have elevated the quality of Jewish music in our community and enriched our lives.

We are grateful to you and thrilled to honor you.

Affectionately,
Joyce and Michael Bohnen

Todah Rabah

and

Kol HaKavod

to Josh Jacobson and Zamir
for another year of stellar music!

James and Loren Rosenzweig

To Josh and the members of the Zamir Chorale of Boston: We thank you for continuing to infuse our community with beautiful music and special commemorations of the highest quality and sound. May you go from strength to strength.

Best wishes, Nancy and Peter Finn

Elias, Thank you for making Shabbat come alive, and for your choosing to bring the gift of your song as a gift to the Jewish people and to G-d. May you continue to inspire us L'Dor VaDor.

Susan Carp-Nesson, Dan Nesson,
and Emma Nesson

Congratulations to Cantor Elias Rosemberg and to the Zamir Chorale of Boston for another great season!

Cantor Louise
and Richard Treitman

To our dear Cantor
Elias Rosemberg: Mazel Tov
on your honor with Zamir Chorale.
We are so proud!

Stuart Cole and Yael Miller

Mazel Tov to our wonderful
cantor! May you go from
strength to strength and
always with a song in your heart.

Betsy and Martin Solomon

Honoring our extraordinary
Cantor Elias Rosemberg.
Celebrating the beautiful music
of Zamir. You are both treasures
to our community and beyond.

With gratitude,
Mady and Bruce Donoff

Thank you, Cantor Rosemberg,
for enriching our lives with
your voice and spirit.

The Freishtat Family

In recognition of Elias Rosemberg,
our peerless Chazzan and a
tremendous guy, but still only our
fourth favorite person in his family.

Rick and Sandy Thau

In appreciation of Elias

The Bornstein Stacks family

With thanks to Cantor Rosemberg.
May you go from strength to
strength and fill our ears and hearts
with glorious music for many years
to come.

Mazel Tov, Louise Citron

ב'ה

Mazal Tov Elias!

בידידות

In friendship,

Myrna and Hazzan Steven Dress

COMBINED JEWISH PHILANTHROPIES
joins Zamir Chorale in honoring

Cantor Elías Rosemberg

Your giving spirit and enthusiasm for music
bring light and love to Temple Emanuel.
We admire your passion for Jewish life
and your dedication as a teacher.

Thank you for all you do for our Jewish community.

MAY YOU GO FROM STRENGTH TO STRENGTH



*To Hazzan Elías Rosemberg
and
The Zamir Chorale*

*Ivdu Et Hashem B'simcha
Bo'u Vfanav birnana
Serve G-d with gladness! Come into G-d's presence with singing:
Psalm 100:2*

*Thank you for the gift of music and the joy of song
that you bring to this community!*

*With much appreciation,
Cantor Marcie and Jeffrey Jonas*



Zamir*

—for Joshua Jacobson, Artistic Director, Zamir Chorale of Boston

The voices of Nightingales sing
songs of the persecuted
songs of the joyous
songs of the classics
songs of the people

Notes wrapped in love

Congratulations to Zamir for bringing Jewish music to the world

Susan J. Dechter & Zvi A. Sesling

*Zamir is the Hebrew word for Nightingale
Poem by Zvi A. Sesling

Mazel Tov, Elías!

You Are Fantasteec!

*Love,
Amy & Brian*

Mazal tov to Cantor Elias Rosemberg
on your well-deserved honor.
Yasher koach to the Zamir Chorale
of Boston. Our community is
blessed to have you both.

Dan and Hillery Bauman

Congratulations to Cantor Elias Rosemberg
and to the Zamir Chorale of Boston for
another great season! How many ways can
we express our gratitude to Cantor Rosemberg
and Zamir in a half page?

Mucho gracias, muito obrigado, todah rabbah
and thanks a million for enriching our lives
and spirits by singing our musical heritage
and legacies in every language.

Susan and Frederic Jacobs Family

The Harold & Evelyn R. Davis
Memorial Foundation joins the
Zamir Chorale of Boston in
honoring Cantor Elias Rosemberg.

Richard P. Davis
Kenneth E. Davis
Marcy E. Davis

The Independent Jewish Community
celebrates the Zamir Chorale of
Boston's South of the Border.

*IJC is a community of families and friends who
worship together in a participatory High Holiday
service led by Avi Teken at Brown Middle School,
125 Meadowbrook Road, Newton.
For further information, contact Avi Teken,
tekenavi@rcn.com, or 617-739-6238*

Mazal tov to
Cantor Elias Rosemberg
and YaSHIR koach once again to
The Zamir Chorale of Boston

Bruce and Susan Creditor

Thank you Elias
for enriching our community by
sharing your musical enthusiasm!

Joanne Linowes Alinsky
In Memory of my Mother,
Dorothy W. Linowes, Lyricist

Congratulations to Zamir on
another great season!

Frumie and David Burns

We are happy to add our
names to the tribute to
Cantor Elias Rosemberg and
his superb voice.

Carole and Barrie Greiff

Congratulations
to a GREAT cantor!

Mazel tov, Elias!

Bev and Frank Zweiman

To Elias, Amir, Hagai, Joca,
Jeremiah, and of course, Josh
and the Zamir Chorale of Boston:
Thank you for blessing our
community with your gift of music.

Barbara Gaffin and Doug Cahn

Music...can name the unnameable
and communicate the unknowable.

—Leonard Bernstein

Mazal tov, Hazzan Rosemberg,
whose music brings us closer to
the Unknowable.

Dale and Arnie Zaff

Mazel tov Cantor Rosemberg
and the Zamir Chorale of
Boston for enriching our lives
with music.

Roz Garber Toledano
and Allan Toledano

Warmest mazel tov to Cantor
Rosemberg! Thank you for your
beautiful and inspiring music that
enriches our lives. Kol hakavod!

Jinny Sagorin
and Jeremy Schmahmann

Mazel Tov, Zamir Chorale, for bringing
us together in harmony. Todah rabbah,
Elias, for beautifying our prayers with
your magnificent voice. Kol Hakavod,
Josh, for 46 years of inspired leadership
and warm friendship. Yasher Koach,
Barbara, Robert and Larry, for making
it all happen.

With admiration, Tep & Suzanne

Congratulations Elias and
thank you for enhancing our
lives with your Beautiful Music!

Sue and David Rosenbaum
and family

Honoring Hazzan Elias Rosemberg
In appreciation for wonderful music
and teaching

Sherry and Ned Holstein

Mazal tov
to Hazzan Elias Rosemberg for
this well deserved recognition
by the Zamir Chorale.

Cantor Stephen Thompson

Thank you, Zamir,
for transporting us, once again

Robert and Rena Gray Fein

A nuestro amigo, Elias, gracias
para todo lo que haces para
nuestra comunidad.

To our friend, Elias, thank you for all
that you do in and for our community.

The David Family—
Lloyd, Sari, Paulita, Michael and Adrian

Best wishes to Cantor Rosemberg

Audrey Mahler and Eliot Sagan

*Cheers to Joshua and
the Zamir Choir.*

*Always presenting a wonderful,
inspiring program.*

We all agree. True perfection!

*Lillian Garber, Linda and Menachem
Sagiv, Stephen and Suzan Garber*

Congratulations to Cantor
Elias Rosemberg and best wishes
to the Zamir Chorale of Boston
for its outstanding cultivation of
Jewish music.

Cindy and Harvey Creem

Robin, Jay, and Kayla Kroopnick

Koleinu
Boston's Jewish Community Chorus

Sing with us!

Jewish Choral Music

Sacred, Secular, Traditional, Contemporary

Open rehearsals begin September 2015

*Join us and experience the thrill of making Jewish music in community!
Koleinu is a non-musical, 50-voice ensemble whose primary mission
is to provide its members, regardless of previous musical experience
or religious affiliation, an opportunity to learn, sing,
and perform Jewish music in a meaningful way.*

www.koleinu.org

In honor of our outstanding Cantor Elias Rosemberg, who continues to enrich our lives and brings great joy to our hearts with his magnificent cantorial voice and his music.

With many thanks, love, and best wishes, Mimi Rosenblatt and Family

Mazel Tov to our wonderful Chazan.
—Sharlene and Richard Finkel

Zamir is our national treasure.
—Sheila Decter

Elias, estamos muy contentos por ti.
To many more! Enhorabuena,
Mazal Tov, Esther y Lewis

Mazel Tov Cantor Rosemberg!
—Barbara and Bill Poplack

The entire Temple Beth Zion community wishes Zamir many more years of success and look forward to enjoying your marvelous musical offerings.

In appreciation of Zamir's support and understanding.
—Judy Pike

Congratulations to Cantor Rosemberg and Zamir.
—Joel Davidson

Barbaro! Felicidades!
—Marcia & Alan Leifer, Jess, Becca, Ben and Veronica

Greater Boston Choral Consortium

www.bostonsings.org



Visit our website for a complete Concert Calendar, Chorus directory, and links for all our member groups

A Cappella Singers, www.thescappellasingers.org

Amherst Choral Society, www.amherstchoral.org

Arlington-Bedford Choral, www.pcaatlinton.org

Back Bay Chorale, www.bbboston.org

Belmont Open Sings, www.postonmusic.org

The Boston Cecilia, www.bostoncecilia.org

Boston Choral Ensemble, www.BostonChoral.org

Boston City Singers, bostoncitysingers.org

Boston Gay Men's Chorus, www.bgmc.org

Boston Scaengerfest Men's Chorus,
www.scaengerfest.org

Brainfree Choral Society, www.brainfree.org

Broadmead Chamber Singers,
www.broadmeadsingers.org

Brookline A Cappella, www.brooklineacappella.com

Calliope, www.calliopemusic.org

Cambridge Chamber Singers,
www.cambridgearchamber.org

Cambridge Community Chorus, www.cccchorus.org

Canisius Chamber Chorus, www.canisius.org

Canisius, www.canisius.org

Cappella Clausura, www.clausura.org

Capriccio Chorus, www.capriccioconservatory.org

Choral Art Society of the South Shore,
www.choralartsociety.org

Chorus Boston, www.chorusboston.org

Chorus pro Musica, www.choruspromusica.org

Coastal Chorus, www.coastalchorus.org

Coastal Women's Chorus,
www.coastalwomenschorus.org

Convivia Musica, www.conviviam.org

Coventry Corner Community Chorus,
www.cccchorus.org

Coro Allegro, www.coroallegro.org

Coro Dante groups, yahoo.com/groups/Coro-Dante/

Dedham Choral Society, www.dedhamchoral.org

Fine Arts Chorale, www.fineartschorale.org

Golden Tones, www.goldentones.org

Greater Boston Intercultural Chorus,
www.bostonchorus.net

Habitica Singers, www.habitica.org

Handel and Haydn Society,
www.handelandsaydn.org

Harvard Pro Musica, www.harvardpromusica.org

Harvard-Radcliffe Choral Groups,
www.fas.harvard.edu/~hrc/choir/

Heritage Chorale, www.heritagechorale.org

Highland Glee Club, www.highlandgleeclub.com

In Choc Novo, www.inchocnovo.com

Kings Chapel Concert Series, www.kings-chapel.org

Kolbe, www.kolbe.org

Labyrinth Choir, www.labyrinthchoir.org

Lexington Pops Chorus,
www.LexingtonPopsChorus.org

The Master Singers of Lexington,
www.themastersingers.org

Madelworts Chorale www.madelwortschorale.org

Melropolitan Chorus, www.melropolitanchorale.org

MIT Women's Chorale,
web.mit.edu/womenstags/womenstagschorale

Musica Sacra, www.musicasacra.org

The Mystic Chorale, www.mysticchorale.org

Nashoba Valley Chorale, www.nashobachorale.org

Nepeset Choral Society, www.ncschorus.org

New England Classical Singers,
www.newenglandclassical.org

New School of Music (Cambridge),
www.schoolofmusic.org/ensembles/choir-ensembles/

New World Chorale, www.newworldchorale.org

Newton Choral Society www.newtonchoral.org

Newton Community Chorus,
www.newtoncommunitychorus.org

The Newton Singers, www.newton.org

The Oriana Concert, www.orianaconcert.org

The Orpheus Singers, www.orphesusingers.org

Paul Moore Chorale, www.paulmoorechorale.org

Pilgrim Festival Chorus, www.pilgrimfestivalchorus.org

Polymnia Choral Society, www.polymnia.org

Quincy Choral Society, www.quincychoral.org

Reading Community Singers,
www.readingcommunitysingers.org

Sr. Paul Choir School, www.bostonboychoir.org

Schola Antiquorum, janjorj@schola.org

Secophins Singers, www.secophinsingers.org

Sharing A New Song, www.sharinganewsong.org

SingPositive, www.singpositive.org

Somerville Community Chorus,
www.somervillechorus.com

The Spectrum Singers, www.spectrum.org

StAmbardel- The Scandinavian Vocal Ensemble,
www.stambardel.org

Sounds of Size Chorus and Orchestra,
www.soundsizesound.com

Treble Chorus of New England,
www.treblechorus.org

Treble Clef, masonson@tcboston.org

Voices of MetroWest, www.VoicesofMetroWest.com

Voices Rising, www.voicesrising.org

Waterford Choral Society,
www.waterfordchoralsociety.org

Wellesley Choral Society,
www.WellesleyChoralSociety.org

Youth pro Musica, www.youthpromusica.org

Zanfir Chorale of Boston, www.zanfir.org